

## Zmluva o dielo č. VÚD 115/2011

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „**Obchodný zákonník**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

*medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

### Objednávateľ:

Názov: **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sídlo: **Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava**

Oprávnený k podpisu: **RNDr. Peter Mach, vedúci služobného úradu ministerstva**  
*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky*

Oprávnení pre vecné a obchodné rokovania: **Ing. Ján Kovalčík, generálny riaditeľ Inštitútu stratégie**  
**Ing. Július Hudec, Inštitút stratégie**

IČO: **30416094**

DIČ: **2020799209**

Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**

Číslo účtu: **7000117681/8180**

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

### Zhotoviteľ:

Názov: **Výskumný ústav dopravný, a. s.**

Sídlo: **Veľký Diel 3323, 010 08 Žilina**

Štatutárny orgán: **Ing. Ľubomír Palčák, člen predstavenstva**  
**Ing. Jaroslava Mlichová, člen predstavenstva**

IČO: **36 402 672**

DIČ/IČ DPH: **SK2020099785**

Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava,**  
**firemná pobočka VÚB, a.s. Žilina, Na Bráne 1, 010 43 Žilina**

Číslo účtu: **63631-432/0200**

Zapísaný v: **Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka číslo: 10321/L**

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“, „**Objednávateľ**“ a **Zhotoviteľ** spoločne ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivovo „**Zmluvná strana**“)

V súlade s rámcovou dohodou č. 135/220/2010 uzatvorenou medzi Zmluvnými stranami dňa 14.07.2010 na vykonanie zákazky „Zabezpečenie trvalých a analytických činností pre oblasť dopravy“ (ďalej len „**Rámcová dohoda**“) sa Zmluvné strany dohodli na uzavretí Zmluvy nasledovne:

## **Článok I**

### **Predmet Zmluvy**

Predmetom Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vykonať pre Objednávateľa za podmienok stanovených v Zmluve dielo s názvom „**Analýza zahraničných skúseností a návrh národnej stratégie rozvoja cyklistickej dopravy a cykloturistiky v Slovenskej republike**“ podľa prílohy č. 1 Rámcovej dohody a špecifikácie, ktorá ako príloha č. 1 Zmluvy tvorí jej neoddeliteľnú súčasť na 1 kuse elektronického média (formát MS Office 97 – 2003 na CD ROM) a 2 kusoch tlačenej vyhotovenia vo formáte MS Office 97 – 2003 v slovenskom jazyku (ďalej len „**Dielo**“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi za vykonanie Diela cenu za Dielo.

## **Článok II**

### **Čas, miesto a spôsob plnenia Zmluvy**

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať Dielo riadne a včas. Dielo je vykonané riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa Zmluvy a zodpovedá účelu sledovanému Zmluvou. Dielo musí byť vykonané v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a bez väd, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na strane Objednávateľa alebo tretej osoby.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za nesplnenie svojich povinností podľa Zmluvy, v prípade ak ich nesplnenie bude spôsobené v dôsledku porušenia povinností Objednávateľa.
3. Zhotoviteľ je povinný vykonať Dielo do 8 (ôsmich) mesiacov odo dňa podpísania Zmluvy Zmluvnými stranami.
4. Rozsah plnenia Zmluvy je 1.800 (jedentisícosemsto) riešiteľských hodín.
5. Miestom odovzdania Diela je sídlo Objednávateľa.
6. Zhotoviteľ po zhotovení Diela vyzve objednávateľa faxom, mailom alebo písomne najmenej 24 (dvadsaťštyri) hod. vopred na jeho prevzatie v sídle Objednávateľa.
7. Objednávateľ je povinný riadne vykonané Dielo prevziať. Dielo je prevzaté Objednávateľom momentom podpísania preberacieho protokolu.
8. Objednávateľ nie je povinný prevziať Dielo, ktoré nie je vykonané riadne. V tom prípade do 5 (piatich) pracovných dní od uplynutia termínu na prevzatie Diela písomne predloží Zhotoviteľovi pripomienky k Dielu. Zhotoviteľ je povinný Dielo upraviť v súlade s pripomienkami Objednávateľa, resp. bez zbytočného odkladu písomne zdôvodniť nedôvodnosť pripomienok Objednávateľa. Pripomienkou Objednávateľa sa rozumie pripomienka k vecnej (kvalitatívnej) stránke Diela. Pokiaľ Objednávateľ odmietne podpísať preberací protokol, hoci Dielo bolo dodané riadne, alebo bolo riadne upravené podľa pripomienok Objednávateľa, považuje sa Dielo za prevzaté dňom nasledujúcim po dni, kedy uplynula lehota na zaslanie pripomienok k predloženému Dielu. Toto ustanovenie platí obdobne aj pre opätovne predložené pripomienky.

## **Článok III**

### **Cena a platobné podmienky**

1. Cena za Dielo je stanovená dohodou Zmluvných strán a je v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov stanovená nasledovne:

**45 000,00,- Eur bez DPH** (slovom: štyridsaťpäťtisíc eur)

**54 000,00,- Eur s DPH** (slovom: päťdesiatštyritisíc eur)

2. Cena za Dielo je stanovená na základe rozsahu plnenia Zmluvy v riešiteľských hodinách a jednotkovej ceny za hodinu podľa prílohy č. 2 Rámcovej dohody.
3. Cena za Dielo podľa odseku 1 zahŕňa všetky náklady súvisiace s vykonaním Diela.
4. Cenu za Dielo Objednávateľ Zhotoviteľovi zaplatí nasledovne:
  - 40 % ceny za Dielo po 1. kontrolnom dni a protokolárnom prevzatí vykonaných prác k 1. kontrolnému dňu podľa článku IV ods. 1 Zmluvy,
  - 40 % ceny za Dielo po 2. kontrolnom dni a protokolárnom prevzatí vykonaných prác k 2. kontrolnému dňu podľa článku IV ods. 1 Zmluvy, a
  - 20 % ceny za Dielo po záverečnom prevzatí Diela podpísaním preberacieho protokolu [kým?] podľa článku IV ods. 1 Zmluvy.

#### **Článok IV** **Kontrolný deň**

1. Kontrolný deň postupu vykonávania diela sa uskutoční:
  1. kontrolný deň do: 30. 12. 2011,
  2. kontrolný deň do: 30. 03. 2012,
  3. záverečné odovzdanie a prevzatie Diela do: 8 (ôsmich) mesiacov odo dňa podpisu Zmluvy
2. Ku každému kontrolnému dňu podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy vypracuje Zhotoviteľ písomnú správu, v ktorej bude opis vykonaných prác k príslušnému kontrolnému dňu podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy.

#### **Článok V** **Vlastnícke právo k Dielu a nebezpečenstvo škody na ňom**

Vlastnícke právo k Dielu a nebezpečenstvo škody na Diele prechádza na Objednávateľa momentom prevzatia Diela.

#### **Článok VI** **Záverečné ustanovenia**

1. V zmluvnom vzťahu založenom Zmluvou, okrem úkonov smerujúcich k zmene alebo zrušeniu Zmluvy konajú za Objednávateľa osoby oprávnené pre vecné a obchodné rokovania uvedené v záhlaví Zmluvy.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
4. Práva a povinnosti neupravené Zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Rámcovej dohody a Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so Zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vypracovaná v 5 (piatich) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží Objednávateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží Zhotoviteľ.
6. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných

ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe Zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnemu významu pôvodného ustanovenia.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo Zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť Zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej Zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

v Bratislave dňa

v Žiline dňa

za Objednávateľa:

za Zhotoviteľa:

.....  
**RNDr. Peter Mach**  
vedúci služobného úradu

.....  
**Ing. Ľubomír Palčák**, člen predstavenstva

.....  
**Ing. Jaroslava Mlichová**, člen predstavenstva

## ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU ZMLUVY

### 1. Názov:

**Analýza zahraničných skúseností a návrh národnej stratégie rozvoja cyklistickej dopravy a cykloturistiky v SR**

### 2. Cieľ riešenia:

Slovensko doposiaľ nemá komplexne spracovanú a schválenú stratégiu rozvoja cyklistickej dopravy a cykloturistiky. Existencia cyklostratégie na národnej úrovni môže vytvoriť lepšie predpoklady na podporu cyklistickej dopravy v mestskom prostredí ako aj pre podporu cykloturistiky v okolí miest i v regiónoch. Takýto rámec môže poskytovať všeobecný, integrovaný základ pre dlhodobý rozvoj a implementáciu politik na podporu cyklistickej dopravy v rámci rôznych sektorov (horizontálna úroveň) ako aj v rámci rôznych úrovní štátnej správy či samosprávy (vertikálna úroveň).

Príprava a implementácia Národnej stratégie rozvoja cyklistickej dopravy je príspevkom do vízie trvalo udržateľnej mobility a prispieva k celospoločenskému rozvoju v období hľadania riešení pre dopravné kongescie, negatívne dopady dopravy na životné prostredie či problémy s dopravnou bezpečnosťou a kvalitou života či zdravia obyvateľstva. V roku 2004 bola síce spracovaná Koncepcia rozvoja cyklistickej dopravy v SR (CYKLIS), avšak nedošlo k jej implementácii.

Cieľom projektu je zmapovanie inšpiratívnych prístupov a nástrojov využívaných v zahraničí, ich vyhodnotenie, dokumentácia doterajších aktivít a stavu v SR a návrh strategického dokumentu, ktorý bude – s podporou štátu, VÚC, miest a obcí – impulzom pre rozvoj cykloturistiky a cyklistickej dopravy na Slovensku. Zvýšenie podielu cyklistickej dopravy v dopravnom systéme a cykloturistiky ako formy cestovného ruchu môže mať dlhodobé pozitívne dopady na miestnu, regionálnu a národnú ekonomiku.

V analýze i návrhu stratégie budú rozlíšené „cyklotrasy v mestskom prostredí“ a „cykloturistické trasy“ v extraviláne, horách a podobne, a to nielen z hľadiska konštrukčného, parametrového, systému značenia, ale aj využitia, ekonomickej náročnosti a možností financovania.

Spracovanie návrhu strategického dokumentu bude priebežne konzultované a pripomienkované s relevantnými organizáciami a inštitúciami na Slovensku (ministerstvá, VÚC, mestá, záujmové organizácie). Jeho ciele i nástroje sa premietnu do stratégií rozvoja dopravy, cestovného ruchu i regionálneho rozvoja.

Výstupom bude ucelený a komplexný dokument, ktorý bude následne predložený vláde SR na schválenie a odporučený mestám a VÚC na zapracovanie do ich vlastných stratégií.

### 3. Stručná charakteristika riešenia:

#### 3.1 Etapa 01 – Zmapovanie cyklistických stratégií, prístupov a nástrojov zo zahraničia

V prvej etape je potrebné naštudovať a zhodnotiť nástroje a faktory úspechu z krajín, ktoré v oblasti integrovania cyklistickej dopravy a rozvoja cykloturistiky patria k úspešným, prípadne v ostatnom období významne pokročili. Ide napríklad o Rakúsko, Nemecko, Francúzsko, Anglicko, ale už aj Dánsko, Švajčiarsko či susedné Česko. Dôležité je pri tom upozorniť aj na chyby, ktorých sa v minulosti dopúšťali, a nechať sa inšpirovať prístupmi a nástrojmi, ktoré rozhodli o úspechu ich cyklostratégií.

Zhodnotia sa nasledovné aspekty:

- Štátne, regionálne a komunálne politiky a stratégie
- Rozvoj siete cyklotrás a cyklistických komunikácií v urbanizovanom prostredí, v prírodnom prostredí a v krajine
- Prístupy k riešeniu bezpečnosti bicyklovania a spoločnej koexistencii s ostatnými (napríklad aj in-line korčuliarmi, chodcami, mamičkami s kočíkmi,... ) a ich možnosti bezpečného pohybu po vytvorených trasách
- Legislatívne riešenia vytvárajúce podmienky na rozvoj cyklistickej dopravy a cykloturistiky
- Finančné mechanizmy na realizáciu cyklistickej infraštruktúry a rozvoja bicyklovania
- Propagácia a zvyšovanie povedomia o výhodách a prínosoch cyklistickej dopravy a cykloturistiky
- Deľba úloh v rozvoji cyklotransportu medzi štátom, regiónmi, obcami a záujmovými združeniami

Výstup: priebežná správa

Doba riešenia: do 4 mesiacov od podpísania zmluvy zmluvnými stranami.

### **3.2 Etapa 02 – Cyklotransport a cykloturizmus na Slovensku: analýza, možnosti, vyhliadky**

Paralelne sa bude realizovať analýza súčasného stavu a doterajšieho rozvoja cyklistickej dopravy a cykloturistiky na štátnej, regionálnej a miestnej úrovni v SR, vrátane prierezového prehľadu relevantných kompetencií, súvisiacich programov a aktivít na jednotlivých ministerstvách i v regiónoch. Je nevyhnutné rozlišovať medzi cykloturistikou a cyklistickou dopravou, aj keď obe sú vzájomne prepojené a je potrebné ich riešiť spolu a komplexne. Využijú sa skúsenosti z oblastí Slovenska, kde v problematike mestskej cyklistiky už pokročili, napr. Prešov, Spišská Nová Ves, Martin, Piešťany, sčasti aj Bratislava.

Napríklad v rozvoji cykloturistických trás dosiahol dobré výsledky Slovenský cykloklub, ktorý za uplynulých 17 rokov vytvoril systém, základy legislatívy, STN 01 8028 a výsledkom jeho činnosti je súčasná sieť legalizovaných a vyznačených 10 700 km cykloturistických trás na Slovensku.

Analýza sa bude venovať nasledovným oblastiam:

- Doterajšie koncepcie rozvoja cyklistickej dopravy na štátnej, regionálnej a miestnej úrovni
- Doterajšie koncepcie rozvoja cykloturistiky na štátnej, regionálnej a miestnej úrovni
- Analýza legislatívneho prostredia, existujúcich noriem a pravidiel integrácie cyklistickej dopravy do existujúcich dopravných systémov
- Analýza legislatívneho prostredia, existujúcich noriem a pravidiel rozvoja cykloturistiky v prírode a v krajine a jeho vzťahu k ostatným spôsobom hospodárskych a spoločenských aktivít v prírodnom a krajinnom prostredí
- Analýza bariér i príležitostí rozvoja podmienok pre cyklistickú dopravu
- Analýza bariér i príležitostí rozvoja podmienok pre cykloturistiku
- Zhodnotenie súčasného stavu siete cykloturistických trás v regiónoch a cyklistickej infraštruktúry v slovenských mestách
- Vyhodnotenie doterajšieho spôsobu financovania budovania cyklistických komunikácií a cykloturistických trás
- Analýza súčasného využívania bicykla na Slovensku (miera a spôsob využívania) a obraz cyklotransportu v očiach verejnosti (atraktivnosť, bezpečnosť)

- Propagácia a zvyšovanie povedomia o výhodách a prínosoch cyklistickej dopravy a cykloturistiky s hlavným mottom „Sadni na bicykel“

Výstup: priebežná správa.

Doba riešenia: do 4 mesiacov od podpísania zmluvy zmluvnými stranami

### **3.3 Záverečné odovzdanie a prevzatie prác – Návrh stratégie, priorít, nástrojov a opatrení**

V Záverečnom odovzdaní a prevzatí prác sa navrhnu konkrétne ciele, priority a nástroje spolu s určením zodpovedných inštitúcií a termínov pre implementáciu stratégie v praxi. Pôjde o ciele a opatrenia, ktoré prispievajú k vytvoreniu lepších podmienok pre rozvoj cyklistickej dopravy a cykloturistiky na Slovensku a nepriamo tak pomôžu riešiť problém dopravných kongescií, negatívnych dopadov dopravy na životné prostredie, bezpečnosť a zdravie obyvateľstva, zlepšia kvalitu života v mestách a prispievajú k zvýšeniu atraktívnosti regiónov. Pri tvorbe a implementácii stratégie do praxe je dôležité inšpirovať sa osvedčenými prístupmi krajín s porovnateľnými východiskovými podmienkami, ktoré sú dnes vnímané ako cyklisticky vyspelé. Hlavné oblasti, ktoré sa budú riešiť:

- Používanie bicykla na každodennú prepravu: príjemnejšie, bezpečnejšie, pohodlnejšie (metodická podpora miest)
- Rozvoj cykloturistiky: tvorba nových a údržba existujúcich cykloturistických trás, marketing, motivácia obyvateľstva
- Prepojenie dopravných systémov: rozšírenie možností bicyklovania, zjednodušenie cestovania s bicyklom vo verejných prostriedkoch (vlak, autobus), verejné systémy požičiavania bicyklov
- Efektívna koordinácia naplňovania cyklostratégie (národný cyklokoordinátor, pracovné skupiny pre cyklodopravu a cykloturistiku na MDVRR SR, cyklokoordinátori na úrovni VÚC či miest)
- Financovanie cyklistickej infraštruktúry
- Optimalizácia legislatívneho rámca a technických štandardov
- Opatrenia na zvýšenie bezpečnosti (cyklopruhy, cyklokoridory, bezbarierové prechody pre cyklistov, semafore...)
- Podporovanie výskumných a projektových aktivít s témou cyklistiky (dopravnosociologické prieskumy, sčítania cyklistov a cykloturistov...)
- Monitoring a kontrola realizovaných opatrení

Výstup: priebežná + záverečná správa

Doba riešenia: do 8 mesiacov od podpísania Zmluvy Zmluvnými stranami